



UNIVERSIDADE FEDERAL DE SANTA CATARINA
CENTRO DE COMUNICAÇÃO E EXPRESSÃO

Departamento de Língua Brasileira de Sinais - DLSB
Coordenação do Curso de Graduação em Letras- Libras



PLANO DE ENSINO – SEMESTRE :
1º SEMESTRE - 2023

CÓDIGO DA DISCIPLINA: LSB7107

NOME DA DISCIPLINA: Conversação Intercultural

FASE: 1ª fase

TURMAS: Letras Libras Licenciatura e Bacharelado

TIPO DA DISCIPLINA: Obrigatório

HORAS/AULA SEMANAL: 4 h/a

TOTAL DE HORAS/AULA : 72 h/a

POSSUI PCC: não há

DISCIPLINA EQUIVALENTE: não há

PRÉ REQUISITO: não há

NOME DO(A) PROFESSOR (A): Karin Strobel

E-MAIL DO(A) PROFESSOR(A): kalistrobel@gmail.com

EMENTA DA DISCIPLINA :

-Princípios organizatórios da conversação em Libras. Estratégias interacionais para iniciar, interromper e fazer manutenção de tópicos e reparos na conversa face-a-face em língua de sinais. Negociação de sentidos na interação intercultural surdo-ouvinte.

OBJETIVOS:

- Entrar em contato com o universo das histórias, suas origens, suas classificações, como escolher, como narrar em Libras.
 - Trabalhar com o corpo e as expressões faciais para elaborar uma boa narrativa, diálogos e discursos em Libras.
 - Explorar as possibilidades expressivas do corpo e o poder dos gestos e da voz na narração de histórias.
 - Criar individualmente e em grupo, através das propostas oferecidas, os discursos em Libras para diferentes situações.
-



CONTEÚDO PROGRAMÁTICO :

- 1- Contação e recontagem de histórias conhecidas – que aprenderam de outros surdos ou que são de conhecimento geral;
- 2- Relato de fatos e acontecimentos do cotidiano – fatos acontecidos com o próprio aluno ou na comunidade ou veiculado pela mídia;
- 3- Jogos e brincadeiras em Libras;
- 4- Dramatização de fatos cotidiano e de textos teatrais – contos de fadas ou outros criados pela comunidade surda e pelos próprios alunos;
- 5- Realização de entrevistas – com os colegas da disciplina, surdos ou ouvintes, sobre os mais variados assuntos;
- 6- Descrição de pessoas famosas ou conhecidas, lugares e objetos – a partir de notícias envolvendo essas pessoas, notícias de revistas e jornais, etc.;
- 7- Exploração em Libras de imagens e filmes – fotografias, pinturas, desenhos, charges, cartoons, cartazes, desenhos animados, etc.;
- 8- Explicação sobre o funcionamento de aparelhos e equipamentos ou receitas etc.;
- 9- Simulação de “um jornal sinalizado” – contação de notícias reais ou fictícias, previsão do tempo, comentário de um jogo de futebol, notícia de festas, venda de produtos, divulgação de evento, etc.

METODOLOGIA

- As aulas serão expositivas dialogadas, exercícios práticos e dramatizações.
 - Pesquisas de campo
 - Apresentações presenciais dos alunos
 - Leitura e discussões dos textos pedidos pelo(a) professor(a)
-



UNIVERSIDADE FEDERAL DE SANTA CATARINA
CENTRO DE COMUNICAÇÃO E EXPRESSÃO



AVALIAÇÃO :

Avaliação 1- assiduidade / pontualidade / participação das aulas (individual)

Avaliação 2 – Entrevistas

Avaliação 3– Teatro sinalizado

Avaliação 4- programa televisivo sinalizado

Avaliação 5- conjunto de atividades do moodle

A1 + A2 + A3 + A4 + A5 = total : 5 = Nota Média

CRONOGRAMA :

1ª semana (10/03)

Semana de integração dos calouros

2ª semana (17/03)

Apresentação do Plano de ensino

Apresentação pessoal

Dinâmica em grupo: Perguntas e respostas

3ª semana (24/03)

Contação de história infantil (surdos ensinam aos ouvintes)

Treino das narrativas de história infantil: “*Dez numa cama*”

4ª semana (31/03)

Atividade virtual (Moodle)

Gravar e editar a narrativa da história “*Dez numa cama*” e postar o link de youtube.

5ª semana (07/04)

Conceitos culturais

Relatos de experiência surda

Dinâmica em grupo: adivinhações

6ª semana (14/04)

Criar e dramatização de uma pequena história



7ª semana (21/04)

Estratégias interacionais na conversa face-a-face em Libras: Grupos organizam e treinam as perguntas:

- A- Realizar entrevistas com professores surdos ou colegas surdos de outra turma;
- B- Realizar entrevistas com interpretes sobre sua história na comunidade surda.

8ª semana (28/04)

Atividade virtual (Moodle)

Postar link youtube de vídeo das entrevistas realizadas

9ª semana (05/05)

Conhecer Poemas sinalizadas

Treinar as incorporações de animais / objetos/ pessoas

10ª semana (12/05)

Preparar e treinar os grupos para dramatização do gênero teatral

11ª semana (19/05)

Apresentação teatral dos grupos

12ª semana (26/05)

Praticar descrições:

De pessoas famosas ou conhecidas

De locais, objetos e acessórios

13ª semana (02/06)

Recesso de feriado Corpus Christi

14ª semana (09/06)

Preparação de grupos (três membros) para simulação de programas televisivo sinalizado: treino, elaboração e filmagens para o programa televisivo sinalizado.

Sugestões: ensinar uma receita / ensinar um artesanato / contar um evento cultural etc.

15ª semana (16/06)

Atividade virtual (Moodle)

Fazer edição de vídeos de programas televisivo sinalizado

16ª semana (23/06)

Apresentação de programas televisivo sinalizado.

17ª semana (30/06)

Recuperação



UNIVERSIDADE FEDERAL DE SANTA CATARINA
CENTRO DE COMUNICAÇÃO E EXPRESSÃO



18ª semana (07/07)

Postagem da atividade de recuperação durante toda a semana de finalização da disciplina.

Obs. Esse cronograma poderá sofrer alterações.

HORÁRIO DE ATENDIMENTO EXTRACLASSE :

Plantão todas as sextas feiras a tarde (agendar com a professora)

BIBLIOGRAFIA BÁSICA:

FELIPE, T. Libras em Contexto (exemplar do aluno), MEC, 2001.

PIMENTA, N.; QUADROS, R.M. Curso de Libras. Nível Básico I , 2007.

MARCHUSCHI, L.A. Análise da conversação. São Paulo: Editora Ática, 2006.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR:

STROBEL, K. As imagens do outro sobre a cultura surda. 4a Ed. Rev. Florianópolis/SC: Editora da UFSC, 2016.

SUTTON-SPENCE, R. Literatura em Libras. Petrópolis: Editora Arara Azul, 2021.